

E5 - Local Chinese Restaurant

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Productivity

SIGN It's Me, Kawashiri Kodama

-The Dissolute Life of a Dangerous Lifehacker-

SIGN Productivity

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Productivity

SIGN Productivity

SIGN Productivity

[01:29] KODAMA

During my walk...

SIGN During

my

walk

SIGN During

my

walk

SIGN During

my
walk

SIGN During

my
walk

SIGN During

my
walk

SIGN During

my
walk

[01:34] SIGN

My sensor
reacted

[01:34] KODAMA

My sensor reacted.

SIGN m 0 0 | 130 0 | 130 20 | 0 20

SIGN m 0 0 | 130 0 | 130 20 | 0 20

SIGN m 0 0 | 34 0 | 34 40 | 0 40

SIGN m 0 0 | 12 0 | 12 60 | 0 60

SIGN Moudou-ken

SIGN R

a
m
e
n

SIGN Chinese Noodles

[01:37] KODAMA

This shabby local Chinese restaurant...

[01:39] KODAMA

I can tell. This restaurant... is good!

SIGN R

a
m
e
n

[01:42] KODAMA

So run-down for a restaurant in Tokyo...

Yellowed plastic food samples...

[01:46] SIGN

Chinese Noodles

[01:46] KODAMA

It's a proof that they're
confident about their food!

[01:49] COOK

Welcome...

[01:55] KODAMA

Dirty...

SIGN Dirty...

[01:57] KODAMA

But...

SIGN But

[01:58] SIGN

I

like

it...!!

[01:58] KODAMA

I like it!

SIGN Fried

Rice

[01:59] SIGN (from right to left)

Katsu-

Don

[01:59] SIGN (from right to left)

Simmered

Veggies

[02:00] KODAMA

Run-down interior.

[02:01] KODAMA

The manga lineup is Golgo 13,* Hakuryuu*,*

and KochiKame: Tokyo Beat Cops only.*

[02:04] SIGN

This

is it!

[02:04] KODAMA

This is it!

[02:06] KODAMA

Hakuryuu is good.

[02:08] COOK

Here you go.

[02:10] ONOMATOPOEIA

Sparkle...

[02:10] KODAMA

Ramen you get at a place like this...

SIGN N

o

o

d

l

e

[02:14] KODAMA

...is the best!

[02:14] SIGN

The Best

[02:19] COOK

Thank you...

[02:19] SIGN (white)

Thank you

SIGN Ramen

[02:25] KODAMA

Well... It wasn't very good.

Revision #1

Created 2024-03-22 18:38:36 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 18:38:36 UTC by whimsee